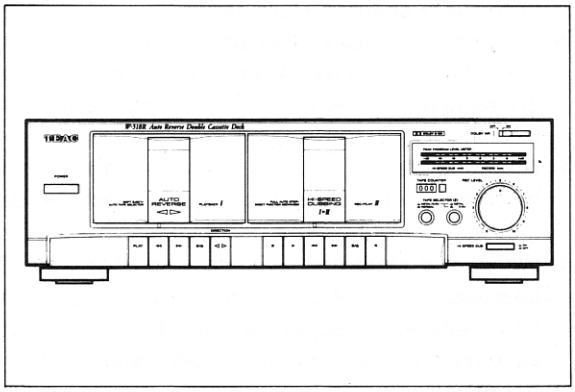
TEAC

3D0002300A

W-518R

Auto Reverse Double Cassette Deck



Thank you for buying a TEAC. Read this manual carefully to get the best performance from this deck.

Nous vous remercions pour l'achat d'un appareil TEAC. Lire ce manuel avec attention pour obtenir les meilleures performances possibles de cet appareil.

OWNER'S MANUAL 2
MANUEL DU PROPRIETAIRE 10

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

This appliance has a serial number located on the rear panel. Please record the model number and serial number and retain them for your records.
Model number _____
Serial number _____

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

0596U · M-1225A

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION:

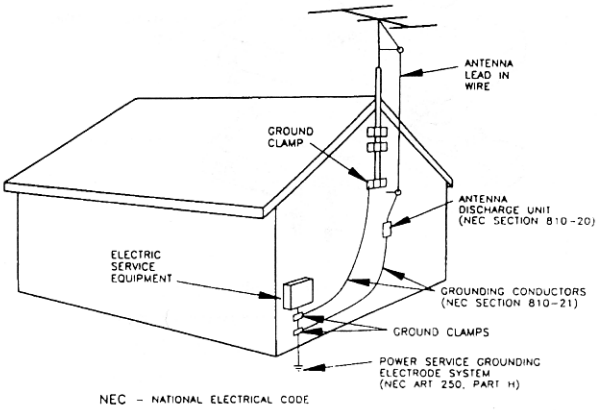
- **Read all of these instructions.**
- **Save these instructions for later use.**
- **Follow all warnings and instructions marked on the audio equipment.**

1. **Read instructions** – All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. **Retain instructions** – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Heed Warnings** – All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Follow instructions** – All operating and use instructions should be followed.
5. **Cleaning** – Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
6. **Attachments** – Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
7. **Water and Moisture** – Do not use this product near water – for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.
8. **Accessories** – Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
9. A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.

10. **Ventilation** – Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
11. **Power Sources** – This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
12. **Grounding or Polarization** – This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
13. **Power-Cord Protection** – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.
14. **Outdoor Antenna Grounding** – If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

"Note to CATV system installer:
This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Section 820-40 of the NEC which provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical."

Example of antenna grounding as per National Electrical Code, ANSI/NFPA 70


ANTENNA LEAD IN WIRE
GROUND CLAMP
ANTENNA DISCHARGE UNIT (NEC SECTION 810-20)
ELECTRIC SERVICE EQUIPMENT
GROUNDING CONDUCTORS (NEC SECTION 810-21)
GROUND CLAMPS
POWER SERVICE GROUNDING ELECTRODE SYSTEM (NEC ART 250, PART H)
NEC - NATIONAL ELECTRICAL CODE

15. **Lightning** – For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
16. **Power Lines** – An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.
17. **Overloading** – Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
18. **Object and Liquid Entry** – Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
19. **Servicing** – Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
20. **Damage Requiring Service** – Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
    a) When the power-supply cord or plug is damaged.
    b) If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
    c) If the product has been exposed to rain or water.
    d) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
    e) If the product has been dropped or damaged in any way.
    f) when the product exhibits a distinct change in performance – this indicates a need for service.
21. **Replacement Parts** – When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
22. **Safety Check** – Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.
23. **Wall or Ceiling Mounting** – The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
24. **Heat** – The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

PRECAUTIONS

Environment

Avoid using the deck in the following conditions:

- At high temperatures (near a heater, exposed to direct sunlight, etc.).
- At extremely low temperatures.
- Where there is excessive humidity.
- In a dusty atmosphere.
- Where power line voltage fluctuations are severe (the use of a voltage regulator may be advisable).

Tape Handling:

Do not store tapes in the following places:

- On top of heaters, exposed to direct sunlight or in any other places with high temperatures.
- Near speakers, on TV sets or amplifiers or where they would be exposed to strong magnetic fields.
- Where humidity is high and in dirty, dusty places.
- Avoid dropping or subjecting cassettes to excessive shocks.
- As C-120 tapes are physically weak and could become entangled in the transport mechanism, do not use them.

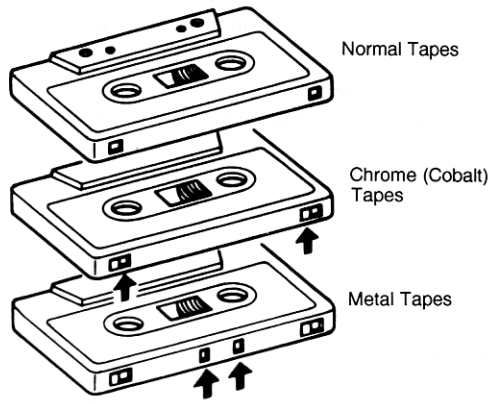
* Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" and the double-D symbol ⧈ are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

CAUTION:
Recording pre-recorded tapes, records, or other published or broadcast material may infringe copyright laws. Check before recording.

Cassette Tape

Selection: PLAYBACK I

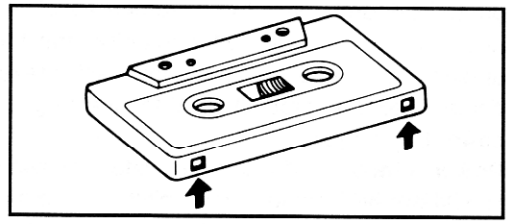
For the automatic tape select function to work properly, metal and chrome (cobalt) tapes must have identification holes.



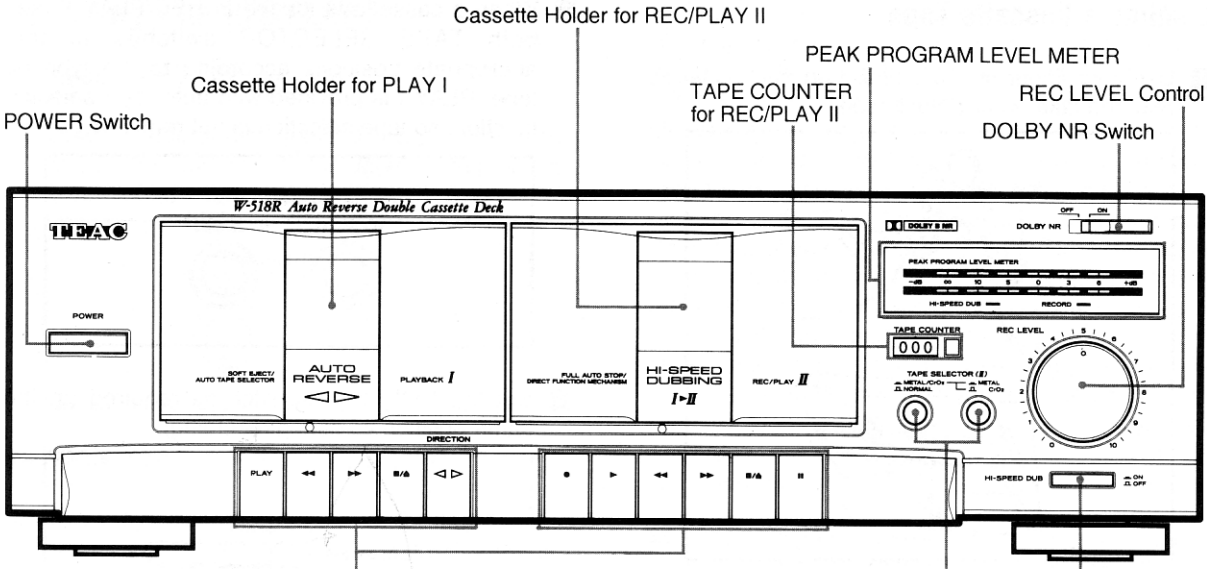
- Tape position identification holes.

Safety Tab

- Check that the safety tabs on the spine of the cassette are in place. If they have been broken off, block the holes with adhesive tape.



NAME OF EACH CONTROL



Tape Operation Buttons (PLAY I, REC/PLAY II)

PLAY : Play Button (PLAY I)
◁▷ : Direction Button (PLAY I)
▶ : Play Button (REC/PLAY II)
◀◀ : Rewind Button
▶▶ : Fast Forward Button
■/⏏ : Stop/Eject Button
II : Pause Button (REC/PLAY II)
● : Record Button (REC/PLAY II)

TAPE SELECTOR Switches for REC/PLAY II

HI-SPEED DUB Button

The equipment draws nominal nonoperating power from the AC outlet with its POWER switch in the OFF position.

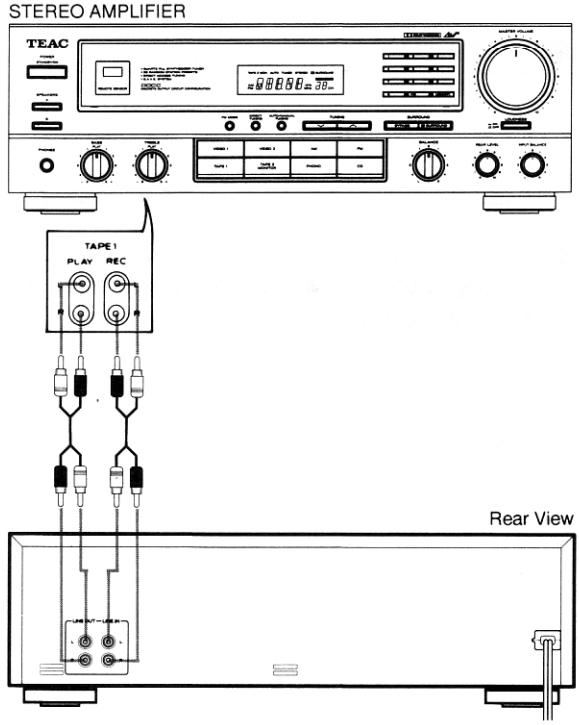
Obs! nätströmställaren skiljer ej hela apparaten fran nätet.

CONNECTIONS

- Turn off power for all equipment before making connections.
- Read instructions of each component you intend to use with the deck.

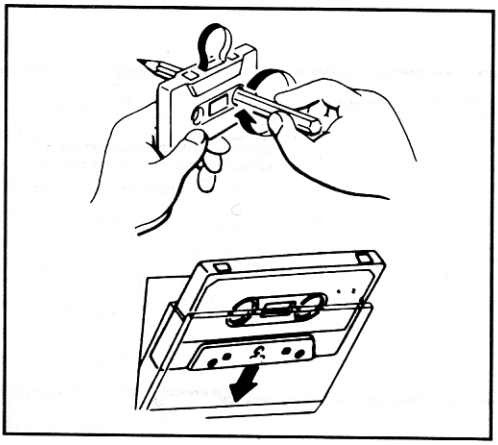
- LINE OUT Terminals on the tape deck should be connected to the TAPE PLAY or LINE IN jacks on the amplifier/receiver.
- LINE IN Terminals on the tape deck should be connected to the REC OUT jacks on the amplifier/receiver.

STEREO AMPLIFIER



Loading a Cassette Tape

1 Use your finger or a pencil to turn the cassette's hub and take up any slack tape.



Note: Avoid touching the tape. Fingerprints attract dust and dirt.

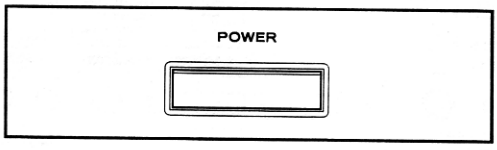
2 Press the appropriate stop/eject button (■/▲) to open the cassette compartment door.

3 Load the cassette tape with its open edge facing down.

4 Gently close the compartment door.

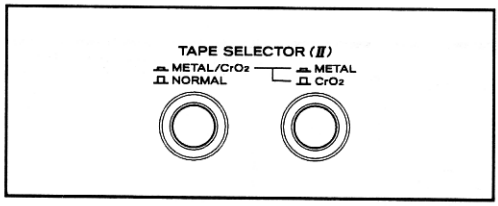
Playback (PLAY I or REC/PLAY II deck)

1 Press the POWER switch to on.

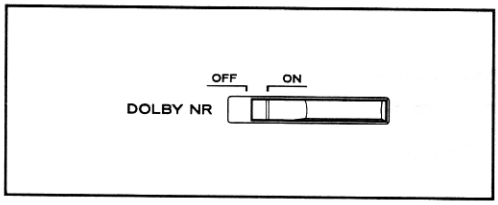


2 Open the cassette holder by pressing the stop/eject button (■/▲) and load a prerecorded cassette in PLAY I or REC/PLAY II.

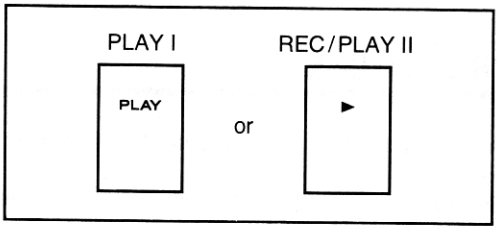
3 When a cassette is loaded in REC/PLAY II, set both TAPE SELECTOR switches to the appropriate positions according to the type of tape. PLAY I is provided with auto tape selector function, so tape selection is not required.



4 Set the DOLBY NR switch as required (to the same position as during recording).



5 Press the PLAY or ► button to start playback. PLAY I offers Auto Reverse function which will play back both sides of the tape automatically. To reverse playback to the other side, press the direction button (◁▷).



6 Adjust the amplifier until the listening level is comfortable.

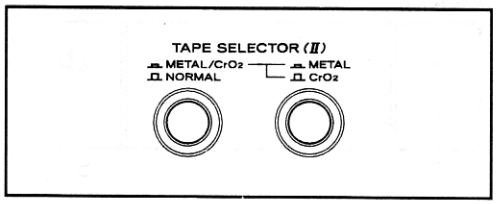
- To stop playback, press the STOP button (■/▲).

REC/PLAY II Priority
When both PLAY I and REC/PLAY II are played back simultaneously, REC/PLAY II has priority. Therefore, if the play button of REC/PLAY II is pressed while a tape is being played back in PLAY I, playback will switch over to REC/PLAY II.

Recording with REC/PLAY II

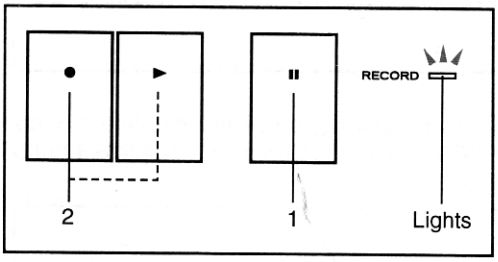
1 Press the POWER switch to on.

2 Load a recordable cassette. Set both TAPE SELECTOR switches to the appropriate positions according to the type of tape loaded.

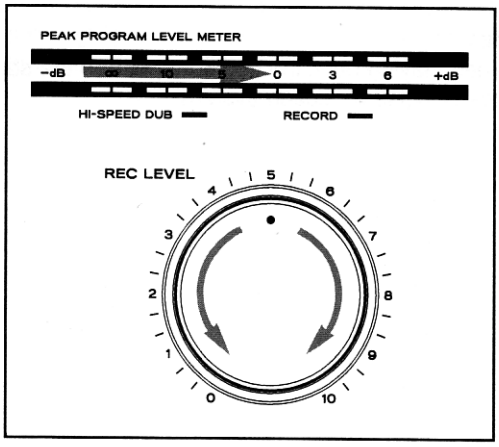


3 Set the DOLBY NR switch as required.

4 Press the pause button and then press the record button. (The RECORD LED indicator comes on.) This enables you to adjust the recording level without actually recording. (Operate in the order shown.)

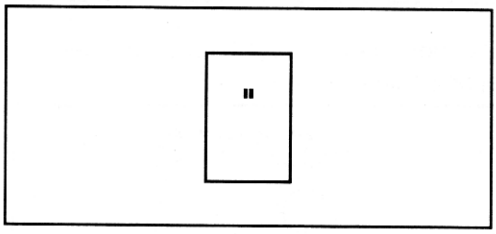


5 Adjust the REC LEVEL control so that the loudest sound to be recorded makes the meter indication just reach the 0 dB point.



Setting the recording level correctly is essential if you want to make top-quality recordings. If the level is too low, the recording will be noisy. If the level is set too high, the recording will be distorted. Generally speaking, the recording level should be set so that the loudest signals to be recorded make the meters indicate about 0 dB. If the meters peak over the 0 dB point, the REC LEVEL control should be turned counterclockwise a little. However, some program material or different tape formulations (i.e., metal tape) may warrant higher recording levels.
With a little time and practice you will be able to select that critical recording level that gives you the best hi-fi recordings. The type and condition of the tape, as well as the type of music source you are recording will affect the optimum settings of the recording level.

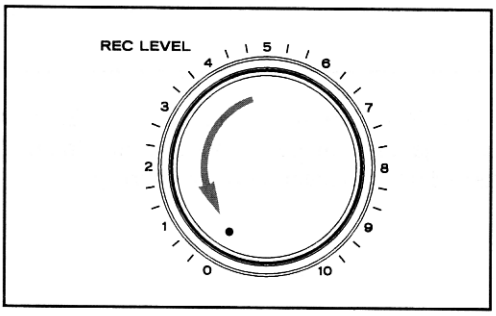
6 Press the pause button again to start recording.



- To stop recording, press the STOP button (■/⏏).

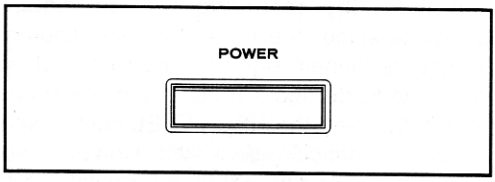
Erasing on REC/PLAY II

A previously recorded tape will be automatically erased when you make a new recording on it. Alternatively, it can be erased by "recording" on it with the REC LEVEL control set to "0".

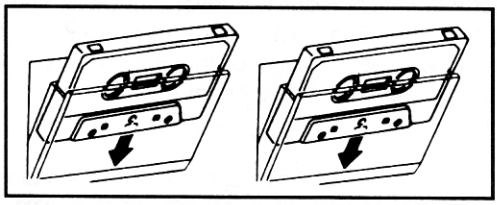


Dubbing (Copying PLAY I to REC/PLAY II)

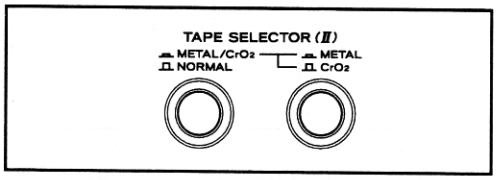
1 Press on the POWER switch.



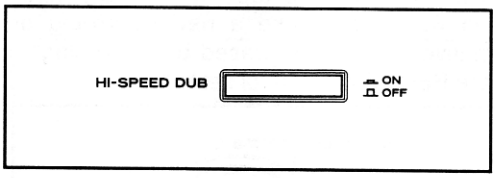
2 Load the pre-recorded cassette into PLAY I and a recordable cassette into REC/PLAY II.



3 Set both TAPE SELECTOR switches to the appropriate positions.

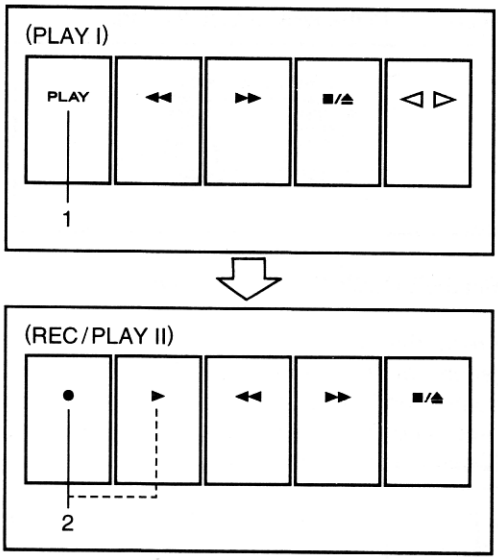


4 Press the HI-SPEED DUB button to the ON position when you want dubbing to be done at high speed (the HI-SPEED DUB indicator will light up once recording starts).

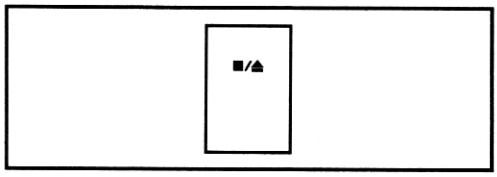


5 The DOLBY NR switch and REC LEVEL control settings can all be ignored, since these are turned off automatically when dubbing.

6 Press the PLAY button of PLAY I, then press the record button (●) of REC/PLAY II to start dubbing. The PEAK PROGRAM LEVEL METER indicates the signal level of the tape in PLAY I. If a signal is supplied to the LINE IN jacks, it will be interrupted automatically.



7 To stop dubbing, press the stop/eject button of REC/PLAY II, then press the stop/eject button of PLAY I.



Note:

- When playing back the copied tape, use the same type of noise reduction system.

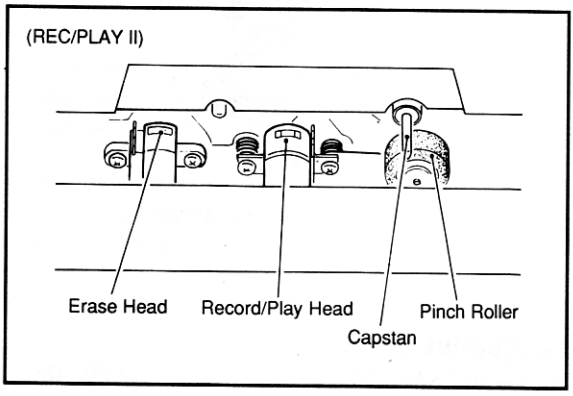
MAINTENANCE

The heads and tape path should be cleaned and demagnetized periodically.

Cleaning Tape Path

- Apply head cleaning fluid* to a cotton bud or soft cloth, and lightly rub the heads, capstan and all metal parts in the tape path.
- Also clean the pinch roller using rubber cleaning fluid*.

* Both are available in TEAC Tape Recorder Cleaning Kits HC-2 and RC-2 in the U.S.A. or TZ-261 in other areas.



Demagnetizing Heads

Be sure that the power is off, then demagnetize the heads using a TEAC E-3 demagnetizer. For details of its use, read its instructions.

Caution:

If the surface of the unit gets dirty, wipe with a soft cloth or use a diluted neutral cleaning liquid. Clean off thoroughly. Do not use thinner, benzine or alcohol as they may damage the surface of the unit.

SPECIFICATIONS

Track System: 4-Track 2-Channel Stereo
Heads: 3; PLAY I: Playback × 1
REC/PLAY II: Erase × 1,
Record/Playback × 1
Type of Tape:
Cassette tape C-60 and
C-90 (Philips type)
Tape Speed:
4.76cm/s (1-7/8 ips)
9.5cm/s (3-3/4 ips; in HI SPEED DUB)
Motor: 1 DC Servo Motor
Wow and Flutter: 0.09 %
Frequency Response (Overall, –20dB):
30-16,000Hz, Metal Tape
30-15,000Hz, CrO_2 Tape
30-14,000Hz, Normal Tape
Signal-to-Noise Ratio (Overall):
55 dB (NR off, 3% THD Level, Weighted)
65 dB (Dolby B NR on, at 5 kHz)
Fast Winding Time:
Approximately 120 seconds for C-60
Inputs: Line; 98mV, 50k ohms
Outputs:
Line; 0.58V for load impedance of 50k ohms or more
Power Requirements: 120V AC, 60Hz
Power Consumption: 10 W
Dimensions (W x H x D):
435 × 130 × 215 mm
(17-1/8" × 5-1/8" × 8-7/16")
Weight: 3.3 kg (7-1/4 lbs) net
Standard Accessories:
Input-Output connection cords

- Specifications were determined using metal tape except as noted.
- Improvements may result in specification or feature changes without notice.
- Photos and illustrations may slightly differ from production models.

PRECAUTIONS A OBSERVER

Environnement

Eviter d'utiliser l'appareil dans les conditions suivantes:

- Température élevée (par exemple, un radiateur, les rayons directs du soleil).
- Températures extrêmement basses.
- Humidité excessive.
- Atmosphère poussiéreuse.
- Dans les endroits où les fluctuations de la tension de ligne d'alimentation sont importantes (l'utilisation d'un régulateur de tension est recommandée dans certains cas).

Manipulation des bandes:

Ne pas entreposer des bandes dans les endroits suivants:

- Sur des radiateurs, au soleil ou dans un endroit où la température est élevée.
- Près de haut-parleurs, sur des téléviseurs ou amplificateurs ou encore près de champs magnétiques puissants.
- Dans des endroits où l'humidité est élevée ou poussiéreux et sales.
- Eviter aux cassettes les chutes et les chocs excessifs.
- Comme les bandes des cassettes C-120 sont physiquement faibles et peuvent devenir emmêlées dans le système de transport, de pas les utiliser.

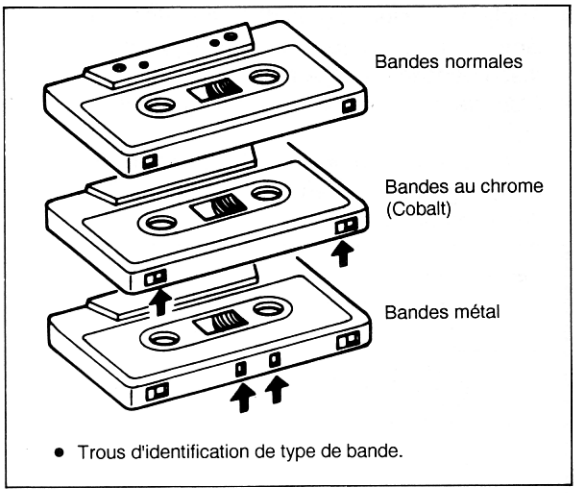
* Réduction du bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" et le symbole double-D DD sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

ATTENTION:
L'enregistrement de bandes préenregistrées, de disques, ou de tout autre matériau enregistré ou diffusé peut contrevenir à la réglementation sur les droits d'auteur. Se renseigner avant d'enregistrer.

Bandes

Sélection de bande: PLAYBACK I

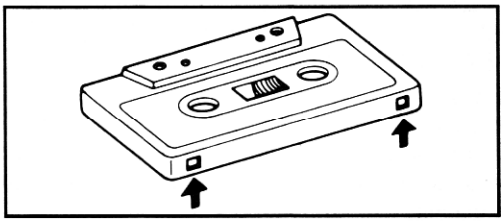
Pour que la fonction de sélection automatique de bande agisse correctement, les bandes à formule métal et chrome (cobalt) doivent posséder des trous d'identification.



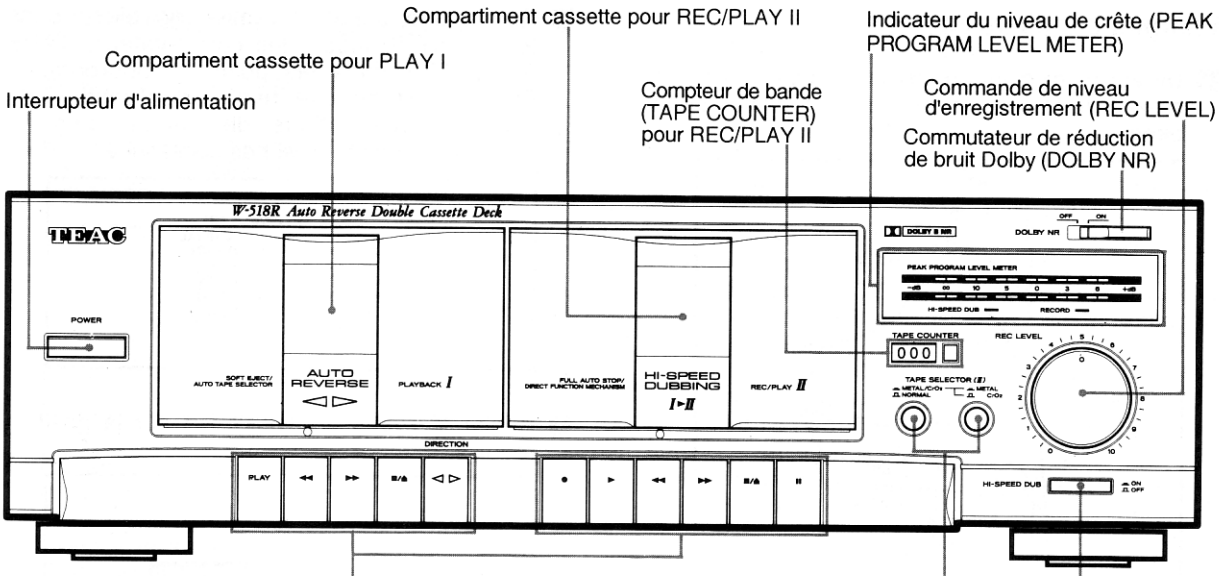
- Trous d'identification de type de bande.

Languettes de sécurité

- Vérifier que les languettes de sécurité de la cassette n'ont pas été cassées. Si elles sont cassées, boucher le trou avec un morceau de ruban adhésif.



PANNEAU AVANT



Touches de commande des bandes (PLAY I, REC/PLAY II)

PLAY : Touche de lecture (PLAY I)
◁▷ : Touche DIRECTION (PLAY I)
► : Touche de lecture (REC/PLAY II)
◄◄ : Touche de réembobinage
►► : Touche d'avance rapide
■/⏏ : Touche d'arrêt/éjection
II : Touche de pause (REC/PLAY II)
● : Touche d'enregistrement (REC/PLAY II)

Touche de copie à grande vitesse (HI-SPEED DUB)

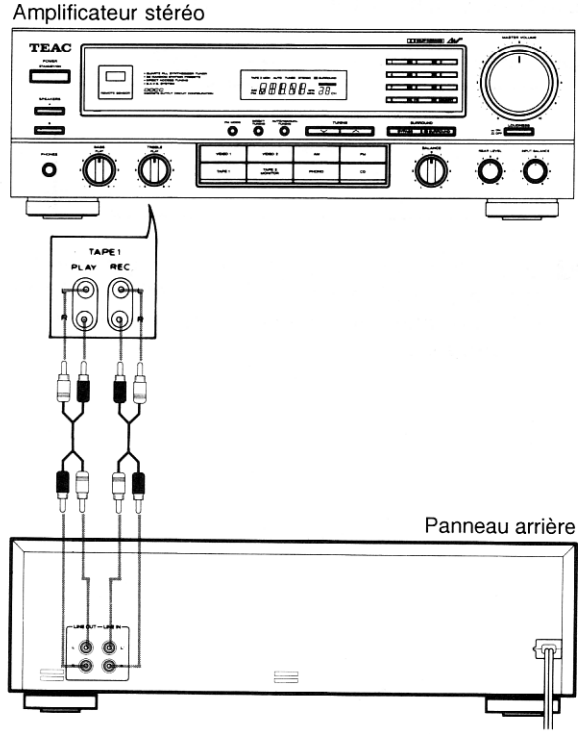
Commutateurs de sélection de bande (TAPE SELECTOR) (REC/PLAY II seulement)

RACCORDEMENTS

- Couper l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les raccordements.
- Lire les instructions concernant chacun des appareils que vous avez l'intention d'utiliser avec cette platine.

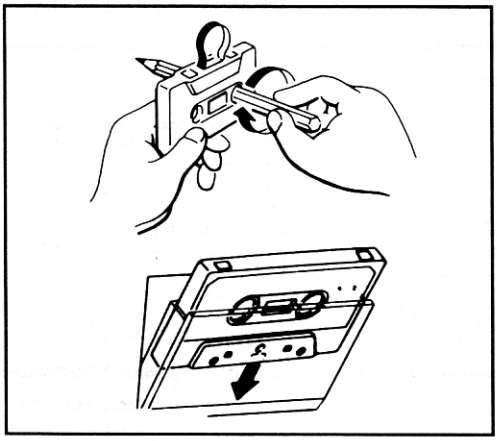
- Prises de sortie (LINE OUT)
  Connecter les prises de lecture de bande (TAPE PLAY) ou d'entrée de ligne (LINE IN) de l'amplificateur à ces prises.
- Prises d'entrée de ligne (LINE IN)
  Connecter les prises de sortie d'enregistrement (REC OUT) de l'amplificateur à ces prises.

Amplificateur stéréo



Chargement d'une cassette

1 Utiliser votre doigt ou un crayon pour tourner le moyeu de la cassette et rattraper le mou de la bande.



Remarque: Eviter de toucher la bande. Les empreintes digitales attirent la poussière et les saletés.

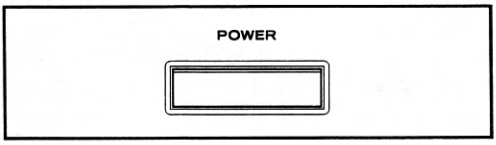
2 Appuyer sur la touche d'arrêt/éjection (■/▲) pour ouvrir la porte du compartiment cassette.

3 Charger une bande avec son côté ouvert en bas.

4 Fermer gentiment la porte du compartiment.

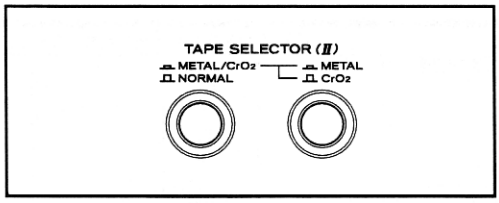
Lecture (PLAY I ou REC/PLAY II)

1 Presser l'interrupteur POWER sur ON.

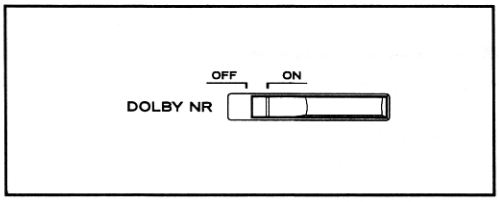


2 Ouvrir le compartiment cassette en pressant la touche d'arrêt/éjection (■/▲) et mettre en place une cassette préenregistrée dans PLAY I ou REC/PLAY II.

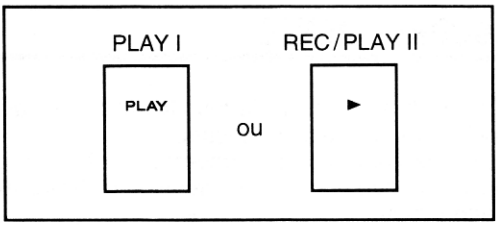
3 Quand une bande est mise en place dans REC/PLAY II, mettre les commutateurs TAPE SELECTOR dans les positions appropriées. PLAY I est conçue avec une fonction de sélection automatique de bande, ainsi la sélection de bande n'est pas nécessaire.



4 Régler le système DOLBY NR sur la position requise.



5 Appuyer sur la touche de lecture (PLAY ou ►) pour lancer la lecture. PLAY I dispose d'une fonction d'inversion automatique qui lira automatiquement les deux faces de la bande. Pour faire la lecture sur l'autre face, appuyer sur la touche DIRECTION (◁▷).



6 Régler l'amplificateur pour obtenir un niveau d'écoute convenable.

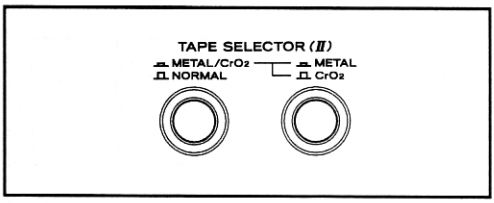
- Pour arrêter la lecture, appuyer sur la touche STOP (■/▲).

Priorité de REC/PLAY II
REC/PLAY II est "prioritaire" sur PLAY I. Si la touche de lecture (►) de REC/PLAY II est pressée alors que PLAY I est en lecture, l'écoute commutera sur REC/PLAY II.

Enregistrement avec REC/PLAY II

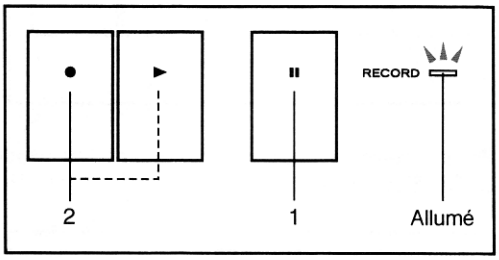
1 Presser l'interrupteur POWER sur ON.

2 Mettre une cassette enregistrable dans la REC/PLAY II. Mettre les commutateurs TAPE SELECTOR dans les positions appropriées.

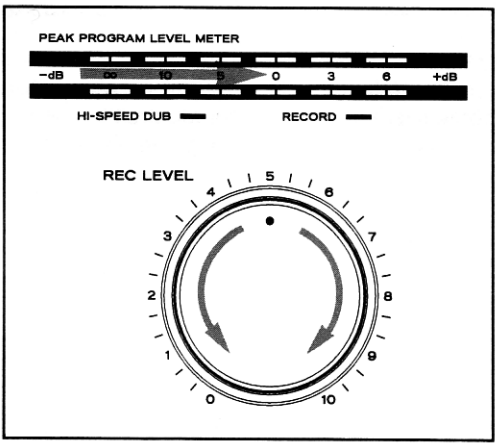


3 Régler le système DOLBY NR sur la position requise.

4 Presser la touche de pause (II) puis la touche d'enregistrement (●). Ceci vous permet de régler le niveau d'enregistrement sans enregistrer la bande.

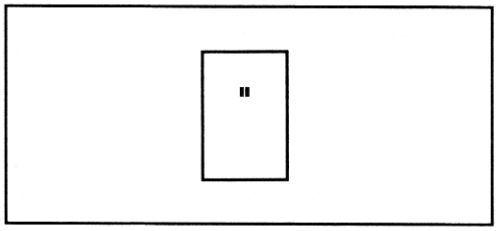


5 Régler la commande REC LEVEL pour que le son le plus fort à enregistrer fasse que l'indication de l'indicateur atteigne juste 0 dB.



Un bon réglage du niveau d'enregistrement est primordial pour obtenir des enregistrements de bonne qualité. Si le niveau est insuffisant, l'enregistrement comportera du bruit; s'il est trop élevé, le son sera déformé. D'une manière générale, le niveau d'enregistrement doit être réglé de sorte que les indicateurs atteignent 0 dB, mais sans le dépasser pour les signaux les plus puissants. Si ces signaux sont supérieurs à 0 dB, il convient de baisser légèrement le niveau. Pourtant un niveau d'enregistrement plus haut peut être requis suivant le type de source à enregistrer ou de bande (bande métal par exemple).
Avec un peu de pratique il vous sera facile de mettre au point une technique de réglage qui produit d'excellents enregistrements haute-fidélité. Il convient également de tenir compte du type de bande utilisé et du genre de musique à enregistrer car ces facteurs ont également une influence sur le réglage du niveau d'enregistrement.

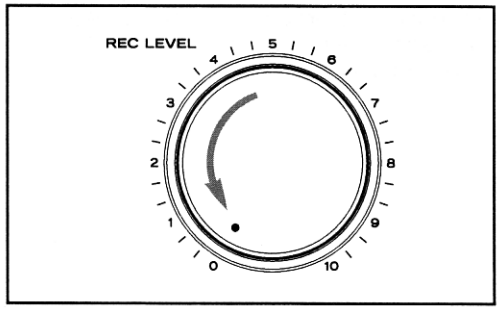
6 Relâcher la touche de pause (II) en la pressant, pour commencer l'enregistrement.



- Pour arrêter l'enregistrement, appuyer sur la touche STOP (■/⏏).

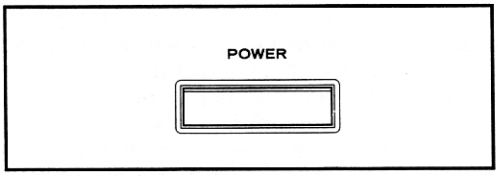
Effacement sur REC/PLAY II

Tous les matériaux précédemment enregistrés sur une bande seront effacés par un nouvel enregistrement. Il est également possible d'effacer une bande en "enregistrant" avec la commande de réglage du niveau REC LEVEL mise sur "0".

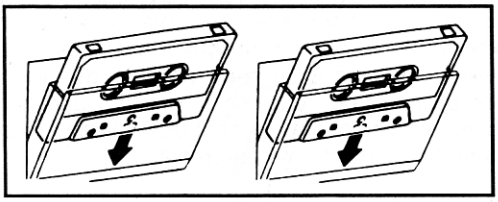


Copie (copie de PLAY I à REC/PLAY II)

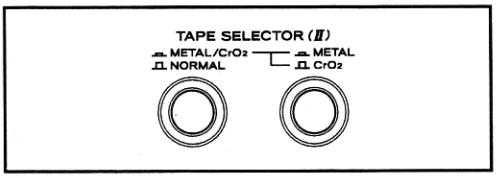
1 Presser l'interrupteur POWER sur ON.



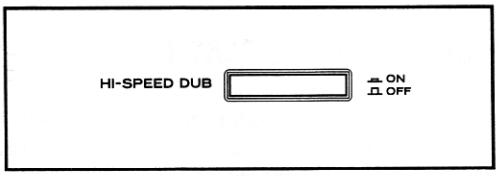
2 Mettre la cassette préenregistrée dans PLAY I et la cassette enregistrable dans REC/PLAY II.



3 Mettre les commutateurs TAPE SELECTOR dans les positions appropriées.

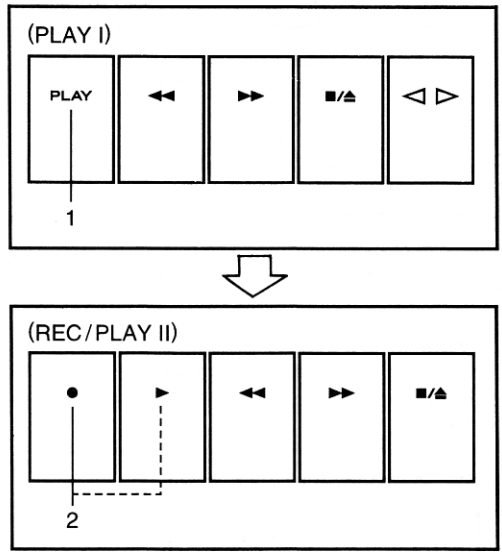


4 Presser la touche HI-SPEED DUB sur la position ON si vous voulez copier à grande vitesse (son indicateur s'allume). Si la touche est placée sur OFF, la copie sera faite à la vitesse normale.

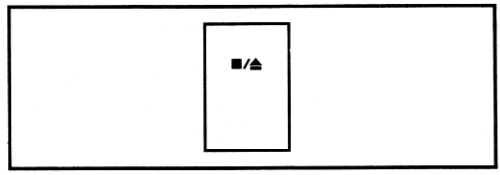


5 Laisser l'équipement DOLBY NR aussi bien que la commande de niveau REC LEVEL sur la position qu'il occupent présentement; les deux seront automatiquement mis hors circuit dès que la copie commence.

6 Presser la touche PLAY de PLAY I, et puis presser la touche d'enregistrement (●) de REC/PLAY II. Le magnétophone se mettra à effectuer la copie. Le crêtemètre commutera à cet instant sur la bande "donneuse" (celle chargée dans PLAY I); les prises LINE IN seront mises hors circuit.



7 Pour arrêter la copie, appuyer sur les touches STOP/EJECT des platines REC/PLAY II et PLAY I.



Remarque

- Lors de la lecture de la bande copiée, utiliser le même système de réduction du bruit.

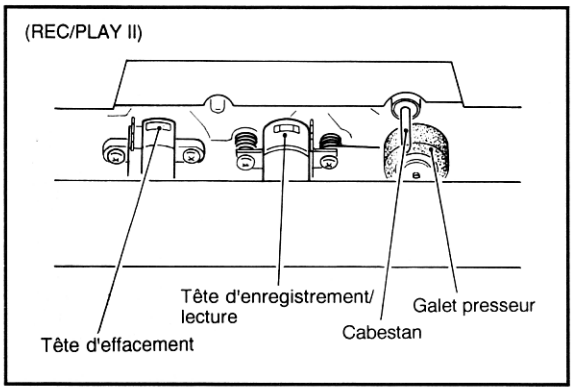
ENTRETIEN

Les têtes et le chemin de la bande doivent être nettoyés et démagnétisés périodiquement.

Nettoyage du chemin de bande

- Appliquer un liquide* de nettoyage de tête sur le coton-tige spécial ou sur un chiffon doux et frotter légèrement les têtes, cabestans et toutes les pièces de métal du chemin de bande.
- Nettoyer aussi le galet presseur avec un liquide de nettoyage pour caoutchouc*.

* Tous deux disponibles dans les ensembles de nettoyage pour magnétophones TEAC HC-2 et RC-2 aux Etats-Unis ou TEAC TZ-261 dans les autres pays.



Démagnétisation des têtes

S'assurer que l'alimentation est coupée, puis démagnétiser les têtes avec le démagnétiseur TEAC E-3 ou équivalent. Pour plus de détails sur son utilisation, lire son manuel d'instructions.

Attention

Si la surface de l'appareil devient sale, nettoyer celle-ci à l'aide d'un chiffon doux ou utiliser un liquide de nettoyage neutre. La nettoyer entièrement. Ne pas utiliser de diluant, de benzine ou d'alcool car ils risquent d'endommager la surface de l'appareil.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Système de pistes: 4 pistes, 2 canaux stéréo
Têtes: 3; 1 tête de lecture (PLAY I), 1 tête d'effacement et 1 tête d'enregistrement/lecture (REC/PLAY II)
Type de bande: Cassettes C-60 ou C-90 (type Philips)
Vitesse de défilement: 4,76 cm/sec.
9,5 cm/sec (copie rapide uniquement)
Moteur: 1 moteur asservi CC
Pleurage et scintillement: 0,09 %
Bande passante (globale, -20 dB):
30 - 16.000 Hz, métal
30 - 15.000 Hz, CrO_2
30 - 14.000 Hz, normale
Rapport signal/bruit (global):
55 dB (DHT 3 %, pondéré)
65 dB (avec le Dolby B NR, à 5 kHz)
Durée de bobinage rapide: Environ 120 secondes pour une C-60
Entrée: Ligne; 98 mV, 50k ohms
Sortie: Ligne; 0,58 V pour impédance de charge de 50k ohms ou plus
Alimentation: 120 V CA, 60 Hz
Consommation: 10 W
Dimensions (L x H x P): 435 x 130 x 215 mm
Poids (net): 3,3 kg
Accessoires: Cordon d'entrée-sortie

- Caractéristiques obtenues avec la bande métal sauf indication contraire.
- Des améliorations dans les caractéristiques techniques ou la présentation sont modifiables sans préavis.
- Les photos et illustrations peuvent différer quelque peu du produit final.